



annd

Arab NGO Network for Development
شبكة المنظمات العربية غير الحكومية للتنمية



Arab Campaign for Education for All
الحملة العربية للتعليم للجميع - اكايا

الموازنة العامة: أداة لرسم السياسات العامة وتحقيق التنمية

التنمية والموازنات العامة والعدالة الضريبية
مرحلة التدريب عن بعد – نوفمبر 2024
الجلسة الرابعة 19 نوفمبر 2024

سابين حاتم – اقتصادية رئيسية ومديرة العلاقات والتعاون
مايا بصيبص- اقتصادية ومسؤولة برامج

معهد باسل فليحان
المالي والاقتصادي
Institut des Finances Basil Fuleihan



Our Purpose...

Who we are

We are one of Lebanon's leading learning institutions, committed to building prudent, responsive, and accountable public service. We are determined to spread these values and instill a spirit of excellence in the Public Sector.

What drives us

Our belief that Public Good is a nation's shared wealth, and that efficient and accountable Public Financial Management is a source of national progression.

Why we are here Purpose

To advance civil servants so that they advance the interest of the public they serve.

How we do it better

We are restless always seeking to connect voices so that dialogue leads to resilience. We think global, we act local. Our global network of partnerships and alliances is a source of inspiration and credibility. This is at the heart of our achievements track records. At the heart of it all is our people, our intellectual capital.

The Institut des Finances Basil Fuleihan

1996 foundation year

Cooperation project between France-Lebanon with support from EU

2003 institutionalization year

Autonomous Public Agency
Tutelage of the Minister of Finance

2004 growth to present

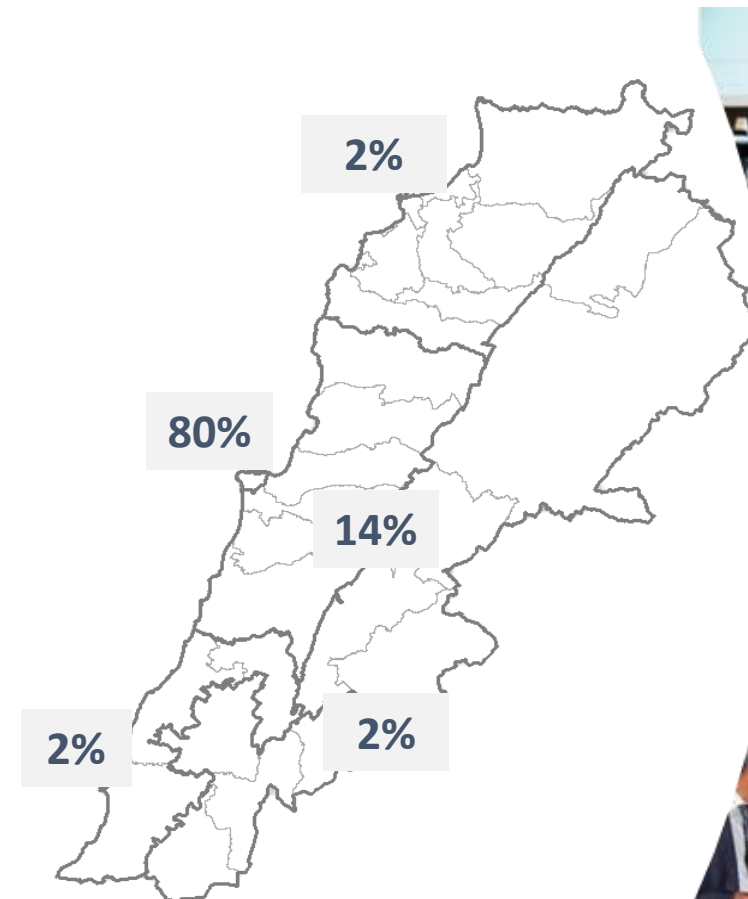
Serving Lebanon and the **MENA** region
• **WCO accredited training center**
• **GIFT-MENA Secretariat**

69,450 beneficiaries (1996-2022)
+
2,500 beneficiaries from MENA countries

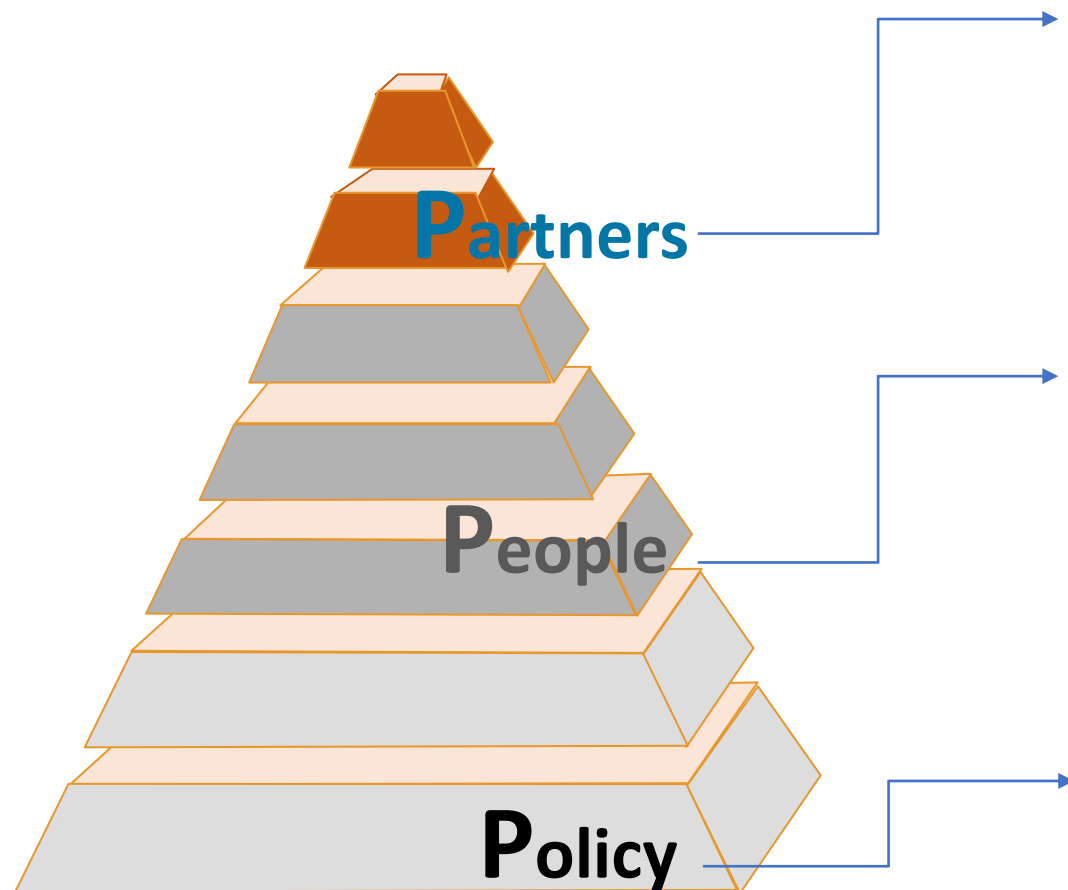
A network of 300 Arabic speaking experts-trainers

1000 m² of learning space

A Specialized documentation center



The 3 P(s) of our Mission



Partnerships for Development

- Join forces with partners & stakeholders
- Mobilize foreign expertise
- Facilitate Dialogue
- Mobilize resources

Serving Public Sector to Better Serve the Citizen

- Human Capital formation
- Leadership development
- Communities of practice
- Access to Data and Information
- Youth Financial Literacy

Policies for Better PFM

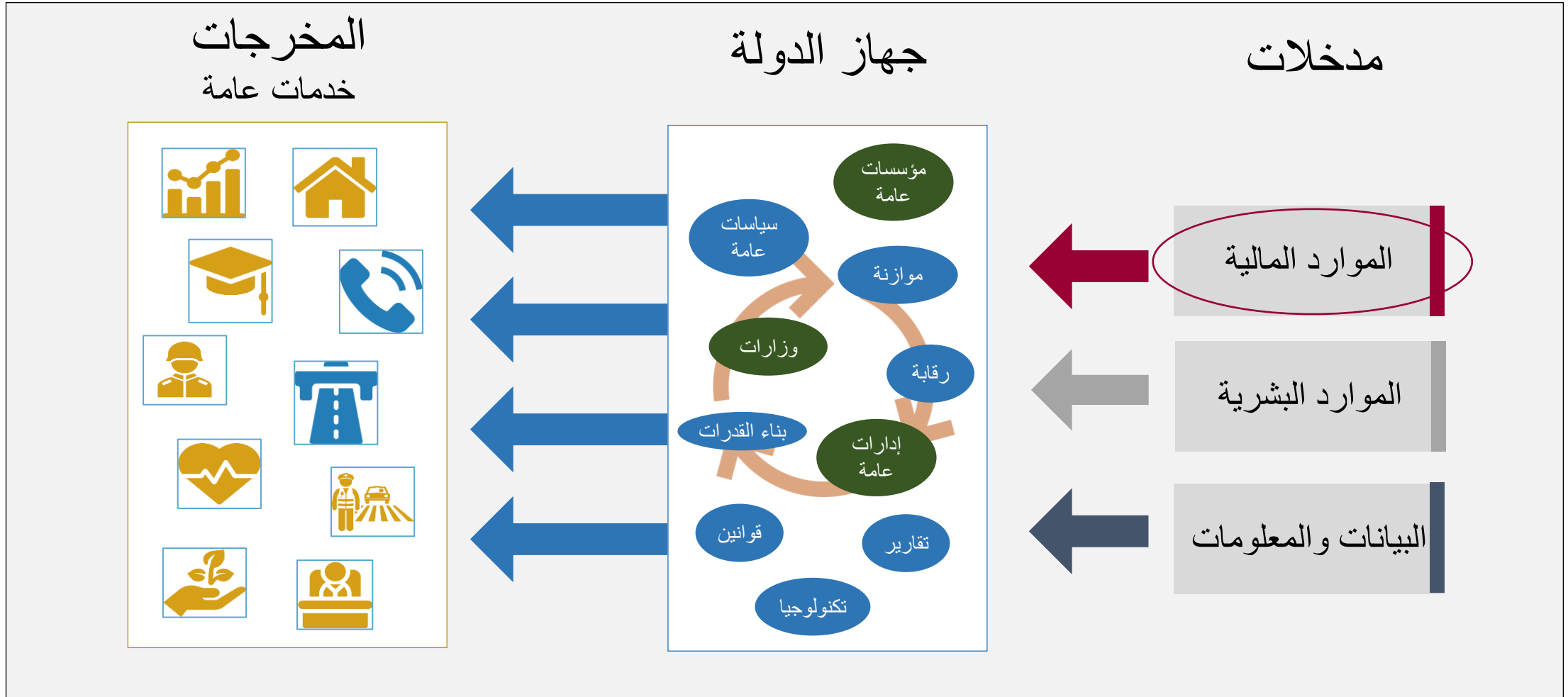
- Policy research, advice and design
- Policy briefs and notes
- Policy Dialogue (Public/Private)

لقاء اليوم.. فرصة لمناقشة:

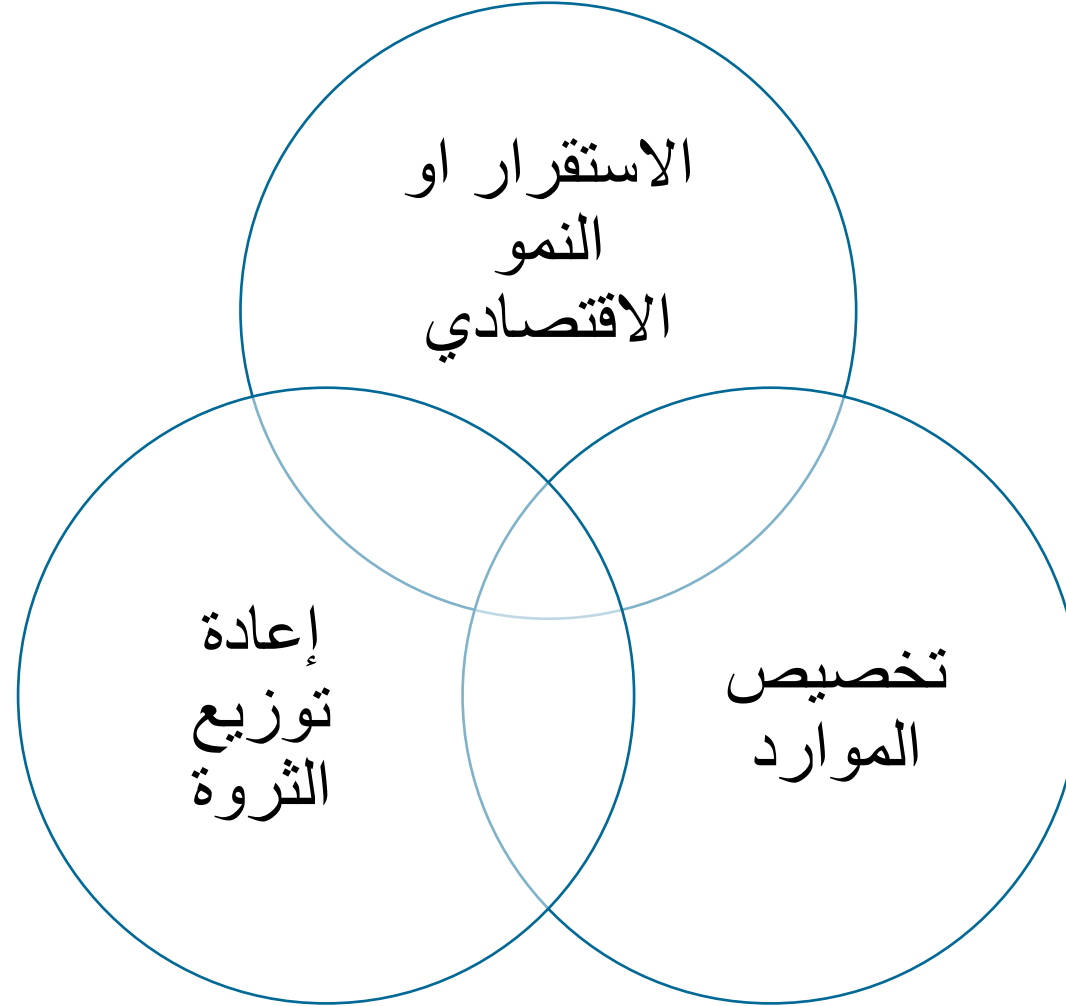
- I. الإدارة المالية في صلب السياسات العامة
- II. ما هي الموازنة العامة وما أهميتها؟
- III. مراحل إعداد الموازنة العامة والجهات المعنية بالرقابة على تنفيذها
- IV. قراءة في أرقام الموازنة: أين أبحث عن المعلومة؟
- V. التوجهات الحديثة: الموازنة العامة أداة لتحقيق التنمية

الإدارة المالية في صلب السياسات العامة

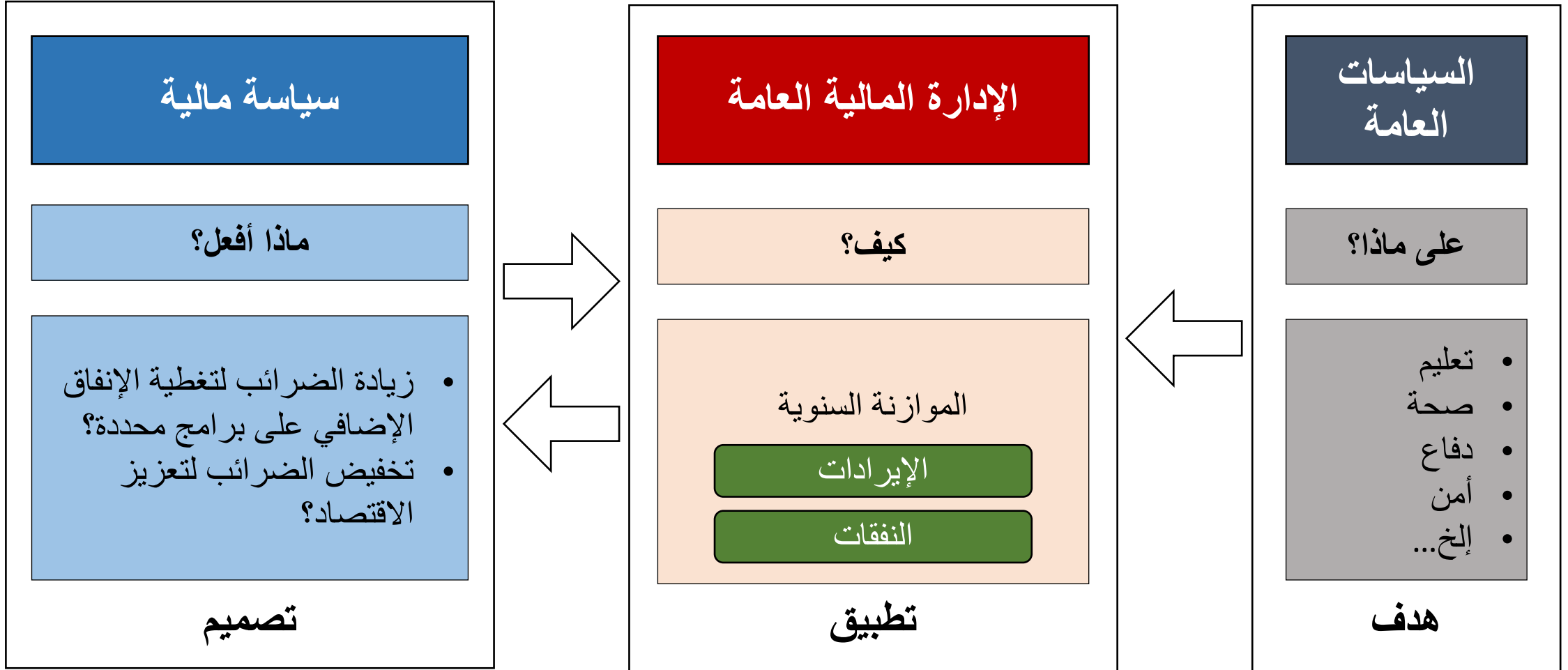
كيف تعمل الدولة ؟



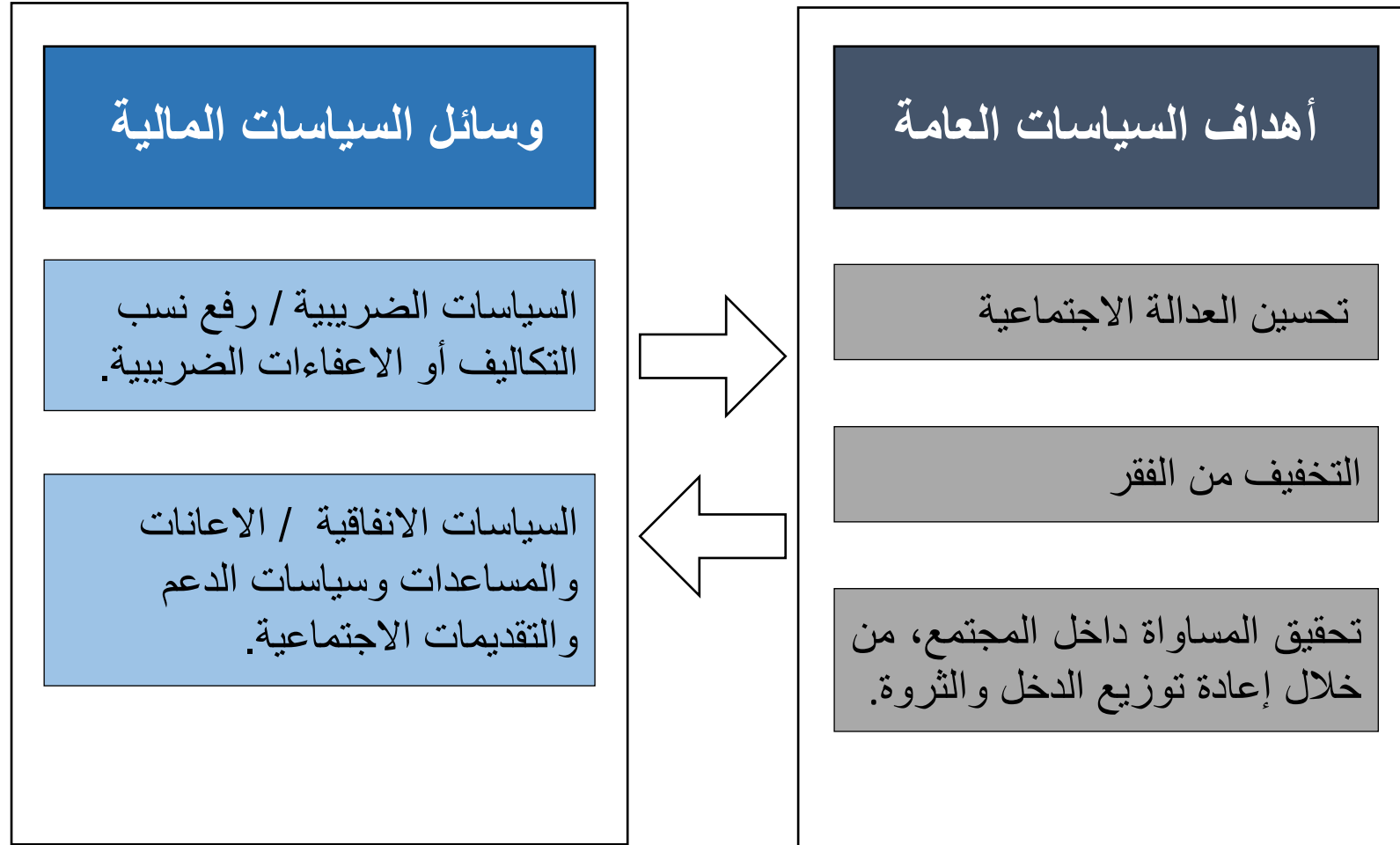
وظائف السياسة المالية



السياسات العامة ودورها في بناء الدولة



السياسات المالية ودورها في تحقيق السياسات العامة



PRIORITIES:

THE PERENNIAL PROBLEM...



HOW ARE WE SUPPOSED TO FIT THAT INTO THIS?



N.D. MAZIN

ما هي الموازنة العامة وما أهميتها؟

Poll 1: تشمل الموازنة العامة

1. الإيرادات والنفقات الفعلية للحكومة لسنة معيّنة
2. الإيرادات والنفقات المقدّرة لسنة معيّنة
3. فقط النفقات المقدّرة لسنة معيّنة

ما هي الموازنة العامة ولماذا تعتبر مهمة؟

- تعطي الموازنة العامة الشرعية القانونية والسياسية لتسيير المرفق العام بما في ذلك صنع السياسات وتحصيل الضرائب والإنفاق العام.



- إنها الوثيقة التي تسمح بتنفيذ السياسات العامة، إذاً هي الترجمة العملية للسياسة العامة التي ستقوم بها الحكومة خلال سنة معينة.

- هي عبارة عن خطة مالية تحدد الإيرادات/الواردات والنفقات/المصروفات المتوقعة لفترة زمنية معينة غالباً ما تكون السنة.

- الموازنة العامة، بما تتضمنه من توقعات لكل من النفقات والواردات، هي ركيزة أساسية لحسن إدارة المالية العامة.

مبادئ الموازنة

المبادئ الحديثة للموازنة

الفعالية

الشفافية

التوازن الاقتصادي

الأداء

المساءلة

الاستقرار

التشاركية

الموثوقية

المبادئ التقليدية للموازنة

الشمولية

التوازن

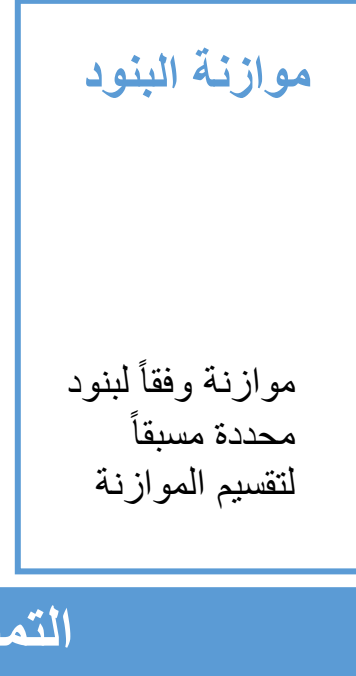
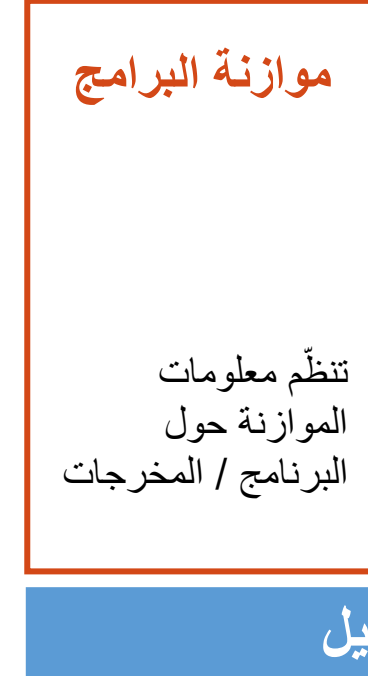
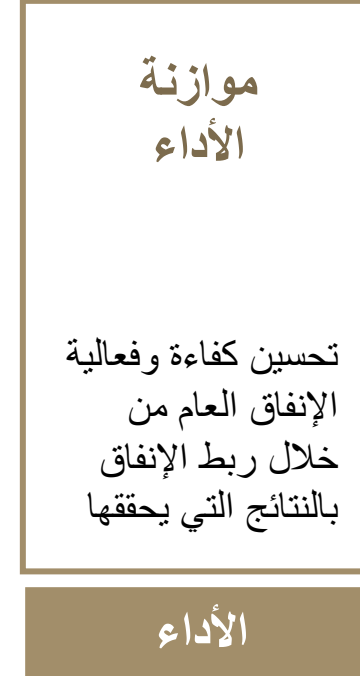
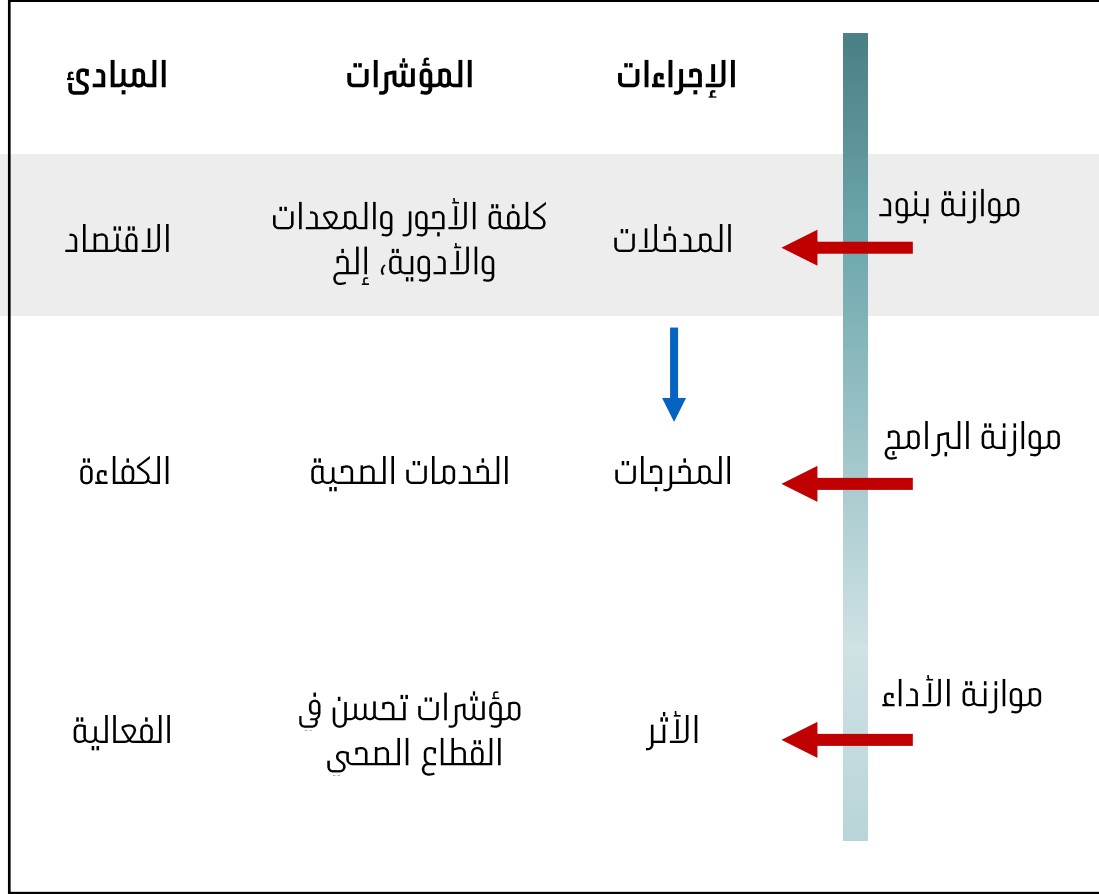
الوحدة

السنوية

الشيوع



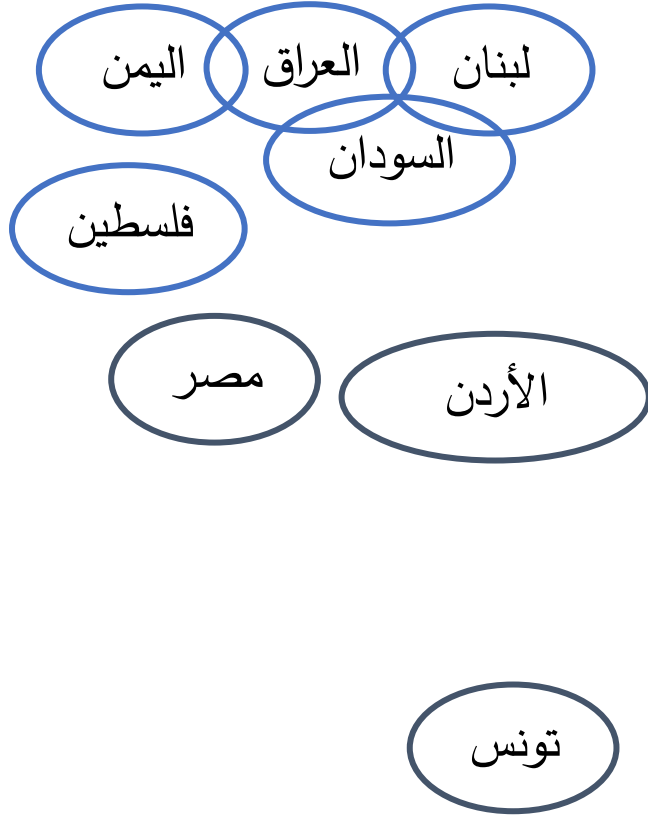
هيكلية الموازنة وقدرتها على تحقيق التنمية



أي هيكلية موازنة معتمدة في بلدكم؟ Poll 2:

- موازنة البنود line-item budget
- موازنة البرامج program budgeting
- موازنة الاداء Performance based budgeting
- لا أعلم

أمثلة من البلدان المشاركة



البنود	<ul style="list-style-type: none">■ الهيئة التشريعية توافق على كل بند؛■ الرقابة الدقيقة على الإيرادات؛■ لا يسمح بتحديد أولويات الإنفاق.
البرامج	<ul style="list-style-type: none">■ وضع موازنة لكل برنامج، على سبيل المثال التعليم الابتدائي؛■ يسهل تحديد أولويات الإنفاق؛■ يساعد في تكامل التخطيط والموازنة.
الأداء	<ul style="list-style-type: none">■ معلومات عن أهداف البرنامج ونتائجه؛■ يُحمّل الحكومات المسؤولية عن النتائج؛■ معقدة في التنفيذ.

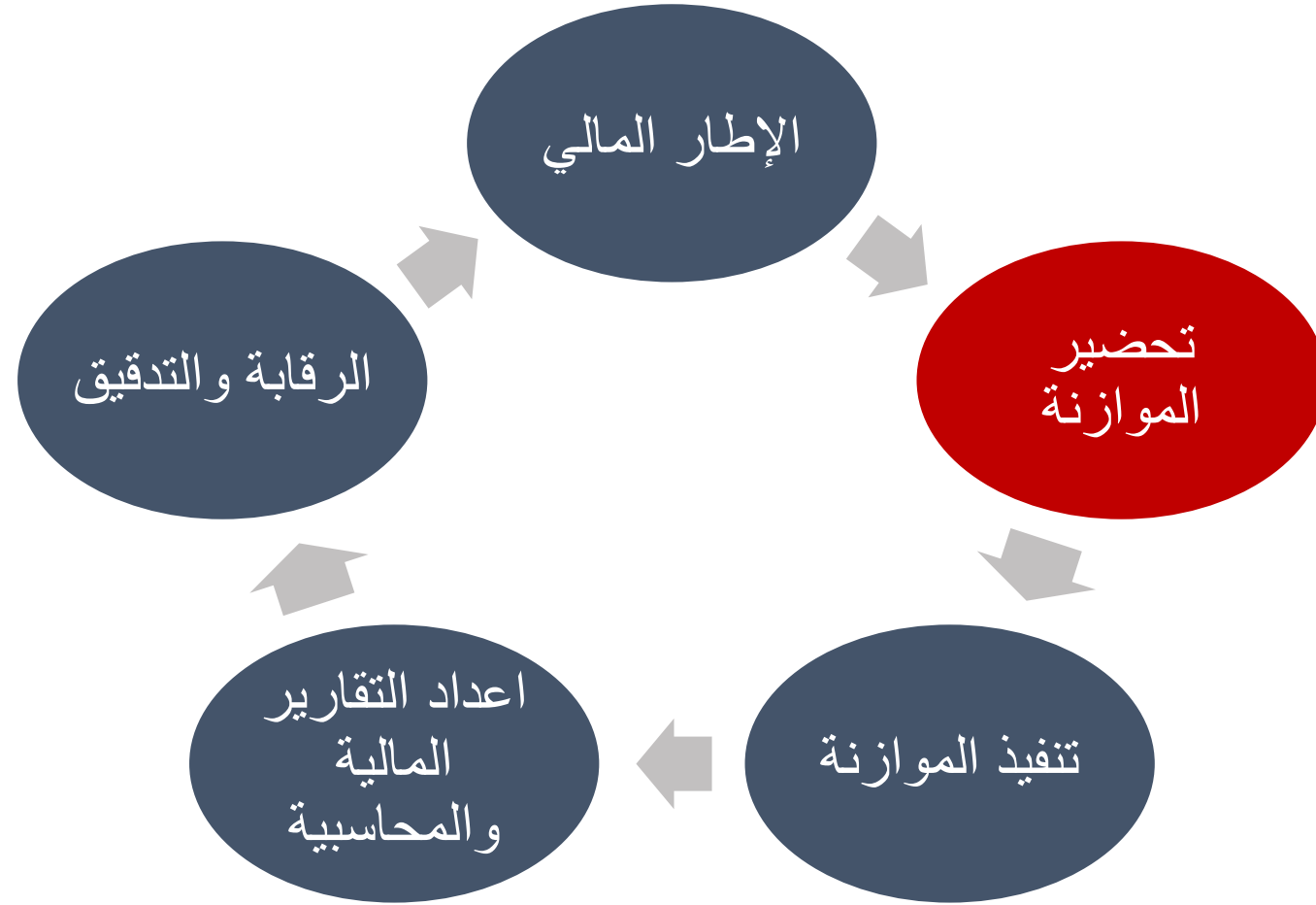
ماذا تتضمن الموازنة؟



قسم النفقات	قسم الواردات
<u>الجزء الأول</u> النفقات الجارية	<u>الواردات العادية</u> الإيرادات الضريبية الإيرادات غير الضريبية
<u>الجزء الثاني</u> نفقات استثمارية	<u>الواردات الاستثنائية</u> القروض الهبات

مراحل إعداد الموازنة العامة والجهات المعنية بالرقابة على تنفيذها

الإدارة المالية في صلب السياسات العامة



مراحل إعداد الموازنة

استراتيجية الموازنة
والتخطيط

أسس إعداد الموازنة
وتقديمها

مراجعة الموازنة ومناقشتها

الموافقة على الموازنة

الدور الأساسي في هذه المرحلة لوزارة المالية، مع أدوار مشتركة للوزارات المختلفة لتقديم موازنتها ولمجلس الوزراء في وضع السياسة العامة وأسقف الانفاق.

أدوار مشتركة بين وزارة المالية والوزارات المتعددة ومجلس الوزراء

الدور الأساسي في هذه المرحلة للمجلس النيابي ومن ثم لرئيس الجمهورية

تنفيذ الموازنة

القوانين والاجراءات

- قانون الشراء العام
- أطر الاستثمار العام

ضبط النفقات

- الرواتب والأجور
- شراء السلع / الخدمات
- التحويلات / الدعم
- النفقات الاستثمارية
- وأخرى

خطة الموازنة

تحصيل الايرادات

- الضرائب (المباشرة وغير المباشرة)
- الرسوم
- الواجبات
- الايرادات غير الضريبية
- الجهات المانحة

ادارة السيولة

- قصيرة المدى (ادارة النقد)
- متوسطة أو طويلة المدى (ادارة الدين)

من هي الجهات المعنية بالرقابة على تنفيذ الموازنة؟: Poll 3

- وزارة المالية
- ديوان المحاسبة
- البرلمان
- مجلس الوزراء
- الشعب
- كل الاجابات

الجهات المعنية بالرقابة على تنفيذ الموازنة

البرلمان



وزارة المالية



منظمات المجتمع
المدني والمواطنون



ديوان المحاسبة

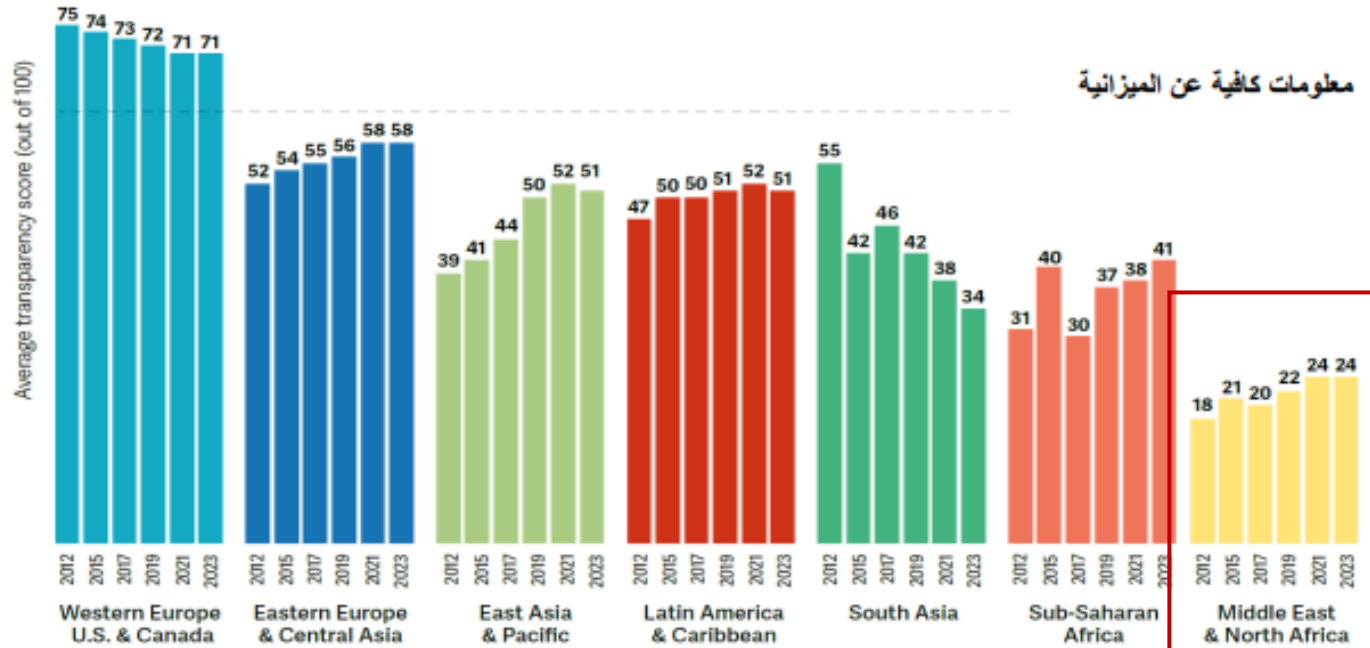


قراءة في أرقام الموازنة: أين أبحث عن المعلومة؟

الشفافية المالية - مطلب أساسي

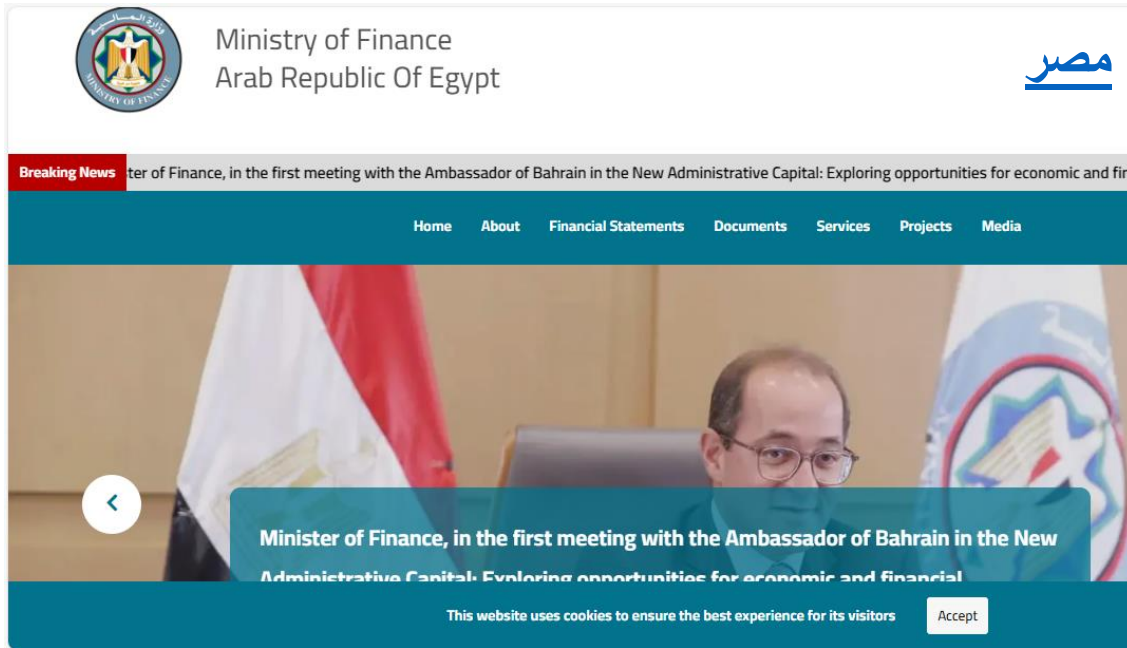
"بالرغم من المكاسب المتواضعة التي حققتها الجولة الأخيرة من مسح الميزانية المفتوحة، لا تزال الحكومات تحجم عن توفير ما يكفي من المعلومات والفرص لمشاركة المجتمع المدني حول كيفية إدارة الديون وتنفيذ الميزانيات في المراحل اللاحقة من عملية إعداد الميزانية." (أوستن نديوكويلو، مدير السياسات والمناصرة العالمية في شراكة الميزانية الدولية)

الاتجاهات الإقليمية في مجال الشفافية 2012-



Global Average	45
Jordan	60
Egypt	49
Morocco	47
Saudi Arabia	26
Lebanon	17
Tunisia	16
Algeria	15
Iraq	8
Qatar	2
Sudan	2
Yemen	0

قراءة في أرقام الموازنة: بعض الامثلة



Ministry of Finance
Arab Republic Of Egypt

Breaking News: Minister of Finance, in the first meeting with the Ambassador of Bahrain in the New Administrative Capital: Exploring opportunities for economic and financial cooperation.

Home About Financial Statements Documents Services Projects Media

Minister of Finance, in the first meeting with the Ambassador of Bahrain in the New Administrative Capital: Exploring opportunities for economic and financial cooperation.

This website uses cookies to ensure the best experience for its visitors [Accept](#)



RÉPUBLIQUE TUNISIENNE
MINISTÈRE DES FINANCES

Adresses Utiles Structures Externes ... E-Services Télédéclaration, Télé-Amende, ...

Le Ministère Nos domaines Loi de finances Les indicateurs Budgets

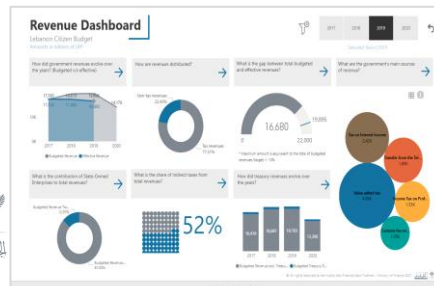
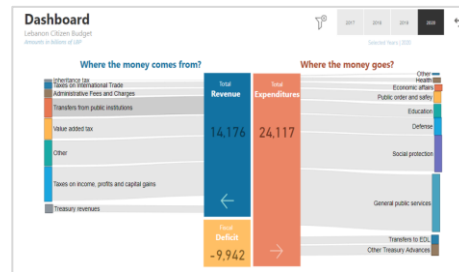
Loi des finances pour l'année 2024(Ar)

En savoir plus



Lebanon Citizen Budget

Learn more about the Lebanon Citizen Budget and how you can contribute to the budget process.




Lebanon Citizen Budget 2017-2020 Data

Overview: How public money is collected and distributed is one of the most pressing political and economic questions of our time.

Lebanon's score on the Open Budget Survey (OBS), stands below the regional average of countries of the Middle East and North Africa. It's hard for citizens and other stakeholders to have an overview of public revenue and spending and to make year-to-year comparisons or follow trends.

The Lebanon Citizen Budget Dashboard is an initiative of the [Lebanese Citizens Budget Initiative](#) and the [Budget Directorate](#) at the [Directorate General of Finance](#) to increase the value of budgeting and fiscal information. It is one of several tools that aim to raise awareness and build engagement on budget matters, promote budget transparency and give the key stakeholders the opportunity to participate in budgeting and to make year-to-year comparisons or follow trends for the period 2017-2020.

The Lebanon Citizen Budget Dashboard was developed with the initial support of [IMF](#) under the project ["Enhancing Budget Transparency, Accountability and Socioeconomic Justice"](#).

For more information about the Lebanon Citizen Budget Dashboard, please visit our [FAQ](#) page. For help and tips regarding the dashboard, consult our [Dashboard User Guide](#) or contact us at [info@lcbi.org](#) or [011537333](#).



NEW IMF Data Portal AVAILABLE FOR TESTING

IMF.ORG ELIBRARY BOOKSTORE MCM DATA DATASETS DATA TOPICS HELP

IMF DATA ACCESS TO MACROECONOMIC & FINANCIAL DATA

Home Datasets Data Topics Download IMF Data

Search for IMF data:

Why sign in or register?

Results of end-December 2023 Coordinated Portfolio Investment Survey (CPI) released

The database allows comparisons on a country-by-country basis of external assets and liabilities by instrument.

Featured Data

- World Economic Outlook
- International Financial Statistics
- Global Financial Stability Report
- Fiscal Monitor
- Regional Outlooks

التوجهات الحديثة: الموازنة العامة أداة لتحقيق التنمية

إطار الموازنة المتوسطة الأجل Medium Term Budgetary Framework

مجموعة من الترتيبات المؤسسية لتحديد أولويات الإيرادات والنفقات وعرضها وإدارتها على مدى فترة تتراوح من ثلاث إلى خمس سنوات

كيف يعمل	من المستفيد	ماذا يفعل إطار الموازنة المتوسطة الأجل
تقييد اعتمادات الموازنة وتنفيذها في السنوات المقبلة بمستويات تتماشى مع أهداف المالية العامة متوسطة المدى	وزراء المالية المكلفون الأجيال القادمة	1. تعزيز الانضباط المالي الكلي
التركيز على تنفيذ أولويات السياسة الوطنية؛ مجردة من الضغوط المباشرة والقيود القانونية والإدارية التي تمس دورة الموازنة السنوية	رؤساء الوزراء وزراء التخطيط النواب	2. تسهيل تخصيص استراتيجي للنفقات
توفير قدر أكبر من الشفافية واليقين للجهات الفاعلة في الموازنة بشأن مواردهم المستقبلية المحتملة	الوزارات / وحدات الإنفاق الرئيسية الحكومات المحلية	3. تشجيع وإقامة الكفاءة في التخطيط بين الفترات الزمنية

الموازنة المراعية للنوع الاجتماعي Gender Based Budget

ما هي الموازنة المراعية للنوع الاجتماعي؟



SUSTAINABLE
DEVELOPMENT
GOALS



ACHIEVE GENDER EQUALITY
AND EMPOWER ALL WOMEN
AND GIRLS

GLOBALLY



1 IN 3 WOMEN HAVE
EXPERIENCED SOME
FORM OF PHYSICAL OR
SEXUAL VIOLENCE IN
THEIR LIFETIMES

المساواة بين الجنسين هي محرك
رئيسي للتنمية الشاملة والمستدامة

100%
Female Literacy
rate by 2019



50% Women
Workforce Participation
Rate from current 35%



https://youtu.be/y63y_V7PIT4

الأهداف / الغايات

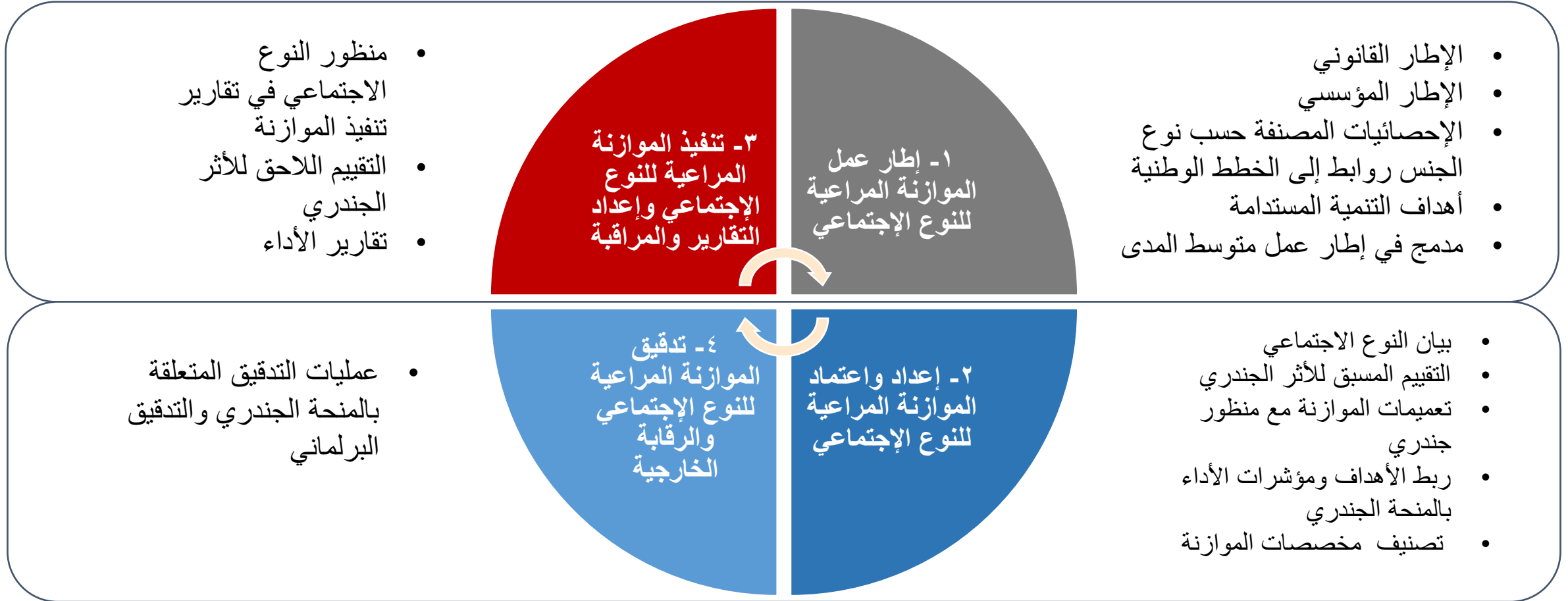
قرارات الموازنة
والمالية مستنيرة

المساءلة والشفافية
في التخطيط المالي

مراعية النوع
الاجتماعي في دورة
الموازنة

المساواة بين
الجنسين وحقوق
المرأة

تسمح الموازنة المراعية للنوع الإجتماعي بتعميم منظور النوع الاجتماعي في جميع أنحاء دورة الموازنة



تجارب دولية في إدراج النوع الاجتماعي في الموازنة - المغرب

FONDEMENTS DE LA BSG AU MAROC

20 ans d'existence

1 CADRE LEGAL

- **Réforme juridique en matière d'égalité des sexes:** Constitution 2011, Code de la Famille 2004, réforme Code du Travail et du Code Pénal, Code de la Nationalité et la Loi 103-13 relative à la lutte contre les violences faites aux femmes.
- **Loi organique relative à la loi de Finances, 2015**

2 STRATEGIES ET POLITIQUES SENSIBLES AU GENRE

- Politiques publiques visant l'égalité genre**
- Plan gouvernemental national pour l'égalité (PGE I, II et III)
 - Stratégie Nationale de lutte contre la Violence à l'Égard des Femmes
 - Stratégie de l'institutionnalisation de l'égalité des sexes dans la fonction publique

3 INSTITUTIONS ET PARTIES PRENANTES

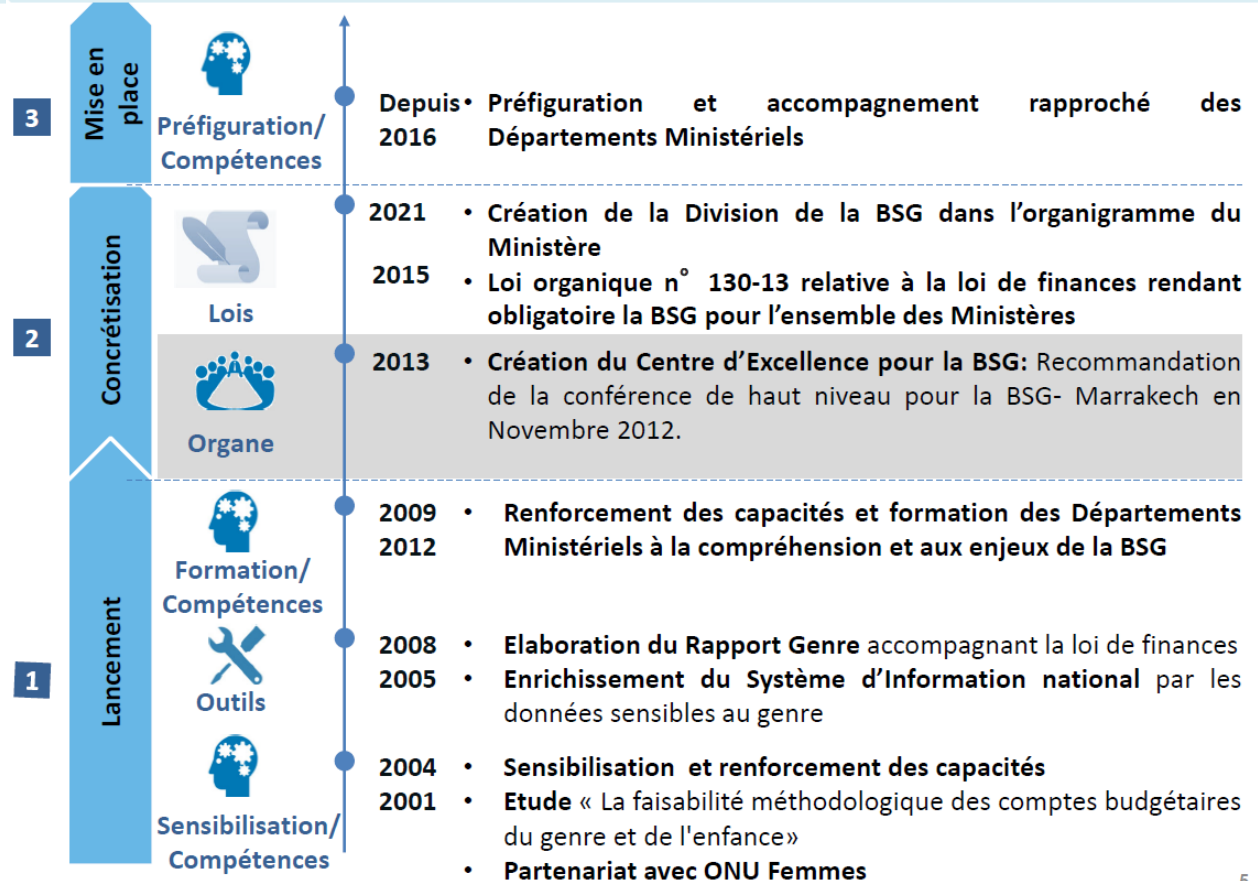
- Des institutions/équipes dédiées à la BSG :**
- Au sein du Ministère de l'Economie et des Finances : **Centre d'excellence pour la BSG (CE-BSG)** créé en 2013
 - Au sein des Départements Ministériels : Points focaux genre et BSG
 - Le Parlement
 - La Société Civile (« Collectif des ONGs pour la BSG »)

4 PROCESSUS ET OUTILS

- La BSG en harmonisation avec le processus budgétaire**
- Outil de programmation : Projets de Performance (avec focus genre)
 - Outil de suivi : Rapport de Performance incluant les réalisations effectives des programmes
 - Outils d'évaluation : Rapport sur le budget axé sur les résultats tenant compte de l'aspect genre visant à analyser l'impact des programmes sensibles au genre

BSG
4 Piliers

LE ROYAUME DU MAROC A LANCÉ LA BSG DÈS 2001 À TRAVERS 3 PHASES



تجارب دولية في إدراج النوع الاجتماعي في الموازنة – مصر

4

التحديات والإصلاحات
المستهدفة

3

الإصلاحات في مجال
موازنات البرامج
المستجيبة لتكافؤ الفرص
والمساواة بين الجنسين

2

منهجية إدماج مفهوم تكافؤ
الفرص والمساواة بين
الجنسين في الموازنة
العامة للدولة

1

التعريف بدور وحدة
حقوق الإنسان وتكافؤ
الفرص بوزارة المالية



تجارب دولية في إدراج النوع الاجتماعي في الموازنة – تونس



بعض الأهداف والمؤشرات المراعية لنوع الاجتماعي-بطاقات النوع الاجتماعي
لسنة 2024

وزارة 25/23

نموذج

في مجال القضاء على العنف ضد المرأة وجميع أشكال التمييز

البرامج	الأهداف الإستراتيجية	الأهداف العملية المراعية للنوع الاجتماعي	المؤشرات المراعية للنوع الاجتماعي
التنهوض الاجتماعي	الحد من إقصاء الفئات المهمشة	تعزيز آليات الحماية للنساء من الفئات الهشة ضحايا العنف	نسبة الأخصائيين المكونين في مجال مناهضة العنف ضد المرأة
العدل	تحسين جودة العدالة في حماية الحقوق والحريات	تحسين جودة التعهد بالنساء ضحايا العنف	نسبة القضاءات المهيأة للإحصاءات للنساء من الفئات الهشة ضحايا العنف
السجون و الإصلاح	تدعيم النفاذ إلى العدالة دون تمييز	تحسين جودة الإرشاد الإداري واستقبال النساء ضحايا العنف	*نسبة الاستجابة لمطالب الحماية لفائدة المرأة المعتقة المتعهد بها من قبل قضاة الأسرة في السنة *نسبة المحاكم التي يمارس فيها الإرشاد القضائي بصفة دورية ويومية *نسبة المحاكم التي فيها لاقتات توجيهية وإرشادية *نسبة القضاءات المهيأة المخصصة لفائدة النساء ضحايا العنف
	تدعيم إدماج المودعي	إعادة تأهيل المودعين مرتكبي قضايا العنف ضد المرأة	*نسبة العود في جريمة العنف بالنسبة للمودعين الذين شملتهم برامج التأهيل *نسبة المودعين مرتكبي جريمة العنف ضد المرأة المشاركين في حملات توعوية حول ظاهرة العنف ضد المرأة

شكراً



IOFLebanon



IOFLebanon



IOFLebanon



InstituteOfFinance



Institut Des Finances Basil Fuleihan

www.institutdesfinances.gov.lb

512، كورنيش النهر

من.ب.ب: 16-5870 بيروت لبنان

تلفون: +961 1 425 146/9

فاكس: +961 1 426 860